



ОГРАНИЧАВАНЕ НА РАЗМЕРА НА ОБМЕННИТЕ ТАКСИ ЗА ПЛАТЕЖНИ ОПЕРАЦИИ, СВЪРЗАНИ С КАРТИ, СЪГЛАСНО ИЗИСКВАНИЯТА НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/751

Платежните карти са най-често използваният платежен инструмент за покупки на дребно. Интеграцията на пазара на платежни карти в Европейския съюз, обаче, далеч не е завършена, тъй като много средства за плащане не получават развитие отвъд националните си граници, а за участниците е трудно да предлагат услуги в други държави членки. За да може вътрешният пазар да функционира ефективно, следва използването на безналични плащания да бъде насърчавано и улеснявано в полза на търговците и потребителите. Необходимо е да бъдат премахнати пречките пред ефективното функциониране на пазара на плащанията, свързани с карти.

В тази връзка през месец април 2015г. Европейският парламент и Съветът на ЕС приеха Регламент (ЕС) 2015/751 относно обменните такси за платежни операции, свързани с карти. Регламентът установява технически и търговски изисквания за платежните операции, свързани с карти, извършвани в рамките на ЕС, при които доставчикът на платежни услуги (ДПУ) на платеца и ДПУ на получателя се намират в ЕС. Обменните такси при картови плащания на терминално устройство POS се плащат от ДПУ, обслужващ търговеца, приемащ картовото плащане, на ДПУ-издател на платежната карта на платеца. Тези такси формират основна част от таксите, които търговците заплащат на обслужващите ги банки за всяка платежна операция, свързана с карта.

Регламентът предвижда, считано от 9 декември 2015г., да се прилагат директно разпоредбите му относно обменните такси или държавите членки да вземат решение за приложение на някои опции, както следва:

- временно изключване от изискванията за прилагане на установените максимални нива на обменните такси на тристранните платежни картови схеми, извършващи дейност чрез ДПУ или издаващи картови платежни инструменти с партньор в рамките на сътрудничество на различни марки или чрез посредник; Към момента тристранните платежни картови схеми, които извършват дейност на територията на България са Diners, American Express и JCB. И трите картови схеми извършват дейността си на територията на страната посредством ДПУ;
- определяне на по-ниски или временно определяне на среднопретеглени нива на обменните такси за националните операции с потребителски дебитни карти;
- определяне на по-ниски нива на обменните такси за националните операции с потребителски кредитни карти.

Предвидените в Регламента тавани от 0.2% и 0.3% за обменни такси за операции, съответно с потребителски дебитни и кредитни карти, са определени на база на проучване за т.нар. "безразличие на търговеца". Това е положение, при което разходите за търговеца при приемане на картово плащане не надвишават неговите разходи, ако съответното плащане е направено в брой. Опциите за установяване на по-ниски обменни такси за националните операции с дебитни карти са предвидени основно за държавите-членки с вече установени национални картови схеми и развити, и ефективно функциониращи пазари на дебитни карти по отношение на приемането и използването на карти, обменните такси по които са по-ниски, спрямо равнището на "безразличие на търговеца";

- временно прилагане на установения за кредитните карти таван на обменните такси по отношение на част от националните платежни операции с универсални карти.

Платежните операции с универсални карти са операции, които не могат да бъдат различени от платежната картова

THE LIMITATION OF MULTILATERAL INTERCHANGE FEES ON PAYMENT OPERATIONS RELATED WITH CARDS IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS SET IN REGULATION 2015/751



Payment cards are the mostly used payment instrument for retail purchases. However, the integration of the payment cards market in the European Union is far from being completed as many payment instruments are not developed beyond the national borders and it is difficult for the participants to offer such services in other member states. In order to enable the effective functioning of the single market the usage of non-cash payments should be encouraged and facilitated in favor of consumers and merchants. It is necessary to remove the obstacles for the effective functioning of the payment market related with cards.

In this relation in April 2015 the European Parliament and the Council adopted Regulation 2015/751 on interchange fees for card-based payment transactions. The Regulation sets the technical and the commercial requirements for card-based payment operations executed within the EU where the payment services provider / PSP/ of the payer and the PSP of the payee are situated in the EU. The interchange fees on card-based payment transactions on POS are paid by the PSP servicing the merchant who accepts the card payment of the PSP that is the issuer of the payment card of the payer. The interchange fees form the majority of the fees that the merchants pay to the servicing banks for each payment operation related with card.

The Regulation foresees the direct application of its provisions regarding interchange fees as of the 9th of December 2015 or member states should take a decision for the application of some of the options as follows:

- Temporary exclusion from the requirements of the application of the fixed maximum levels of the interchange fees for the three party card schemes working through a PSP or issuing card payment instruments through a partner within the cooperation of different brands or through an intermediary; Currently the three-party card schemes operating on the territory of Bulgaria are Diners, American Express and JCB. The three card schemes perform their activities on the territory of the country through a PSP;
- Setting lower levels or temporary setting of average weighted levels of the interchanges fees for the national operations with consumer debit cards; setting lower levels of interchange fees for national operations with consumer credit cards. The foreseen maximum levels in the Regulation of 0.2% and 0.3% for the interchange fees for operations respectively with consumer debit and credit cards are set on the basis of a research for the so-called "merchant's indifference". This is the situation where the merchants' expenses for acquiring card payments do not exceed his/her expenses if the respective payment is in cash. The options for setting lower interchange fees for national operations with debit cards are foreseen mainly for member states with already established card schemes and developed, effectively functioning markets for debit cards regarding the acquiring and usage of cards whose interchange fees are lower compared with the level of the "merchant's indifference";
- The temporary application of the fixed maximum level of the interchange fees for credit cards regarding some of the national payments operations with universal cards.

Payment operations with universal cards are operations which

схема, като операции с дебитни или кредитни карти. Опцията по отношение на националните операции с универсални карти е предвидена основно за някои държави членки (например, Франция), в които са разпространени този тип карти.

С Регламента се изисква, също така, от държавите членки да определят компетентните органи, които отговарят за спазването на Регламента и да установят система от санкции, приложими при нарушения на Регламента. Следвайки установената до момента практика, БНБ да бъде определяна като компетентен орган по прилагането на нормативните актове в областта на плащанията и предвид компетентите и експертизата на централната банка в тази област, чрез съответно изменение и допълнение на Закона за платежните услуги и платежните системи, е предложено БНБ да бъде определена като компетентен орган по прилагането на Регламента и да бъдат предвидени санкции при нарушението му.

Съгласно Регламента, изискванията по отношение на обменните такси влизат в сила от 9 декември 2015г. и това налага приемането на решение на национално ниво за размера и приложението им преди тази дата.

Нина Стоянова
Член на УС на БНБ и подуправител,
Ръководител на Управление "Банково"

could not be distinguished by the payment card scheme as operations with debit and credit cards. The option regarding national operations with universal cards is foreseen mainly for some member states (e.g. France), where these cards are distributed.

The Regulation also requires member states to determine the competent authorities which are responsible for the application of the Regulation and to establish a system of sanctions that is applied in cases of infringements of the Regulation. Following the currently set practice the BNB to be determined as the competent authority on the application of the legal acts in the field of payments and considering the competences and the expertise of the central bank in that field, the BNB was proposed to be appointed as the competent authority for the application of the Regulation through the respective amendments and supplements in the Law on Payment Services and Payment Systems as well as to foresee sanctions in cases of breaches.

In accordance with the Regulation the requirements regarding the interchange fees are in force as of the 9th of December 2015 and it requires the adoption of a decision on the national level on the size and the application of MIF before that date.

Nina Stoyanova
Member of the Governing Council of the BNB and
Deputy Governor,
In charge of the Banking Department

ИЗГРАЖДАНЕТО НА ФИНАНСОВ СЪЮЗ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

След началото на глобалната финансова и икономическа криза започнала през 2007–2008 г., една от ключовите мерки на Европейския съюз, в отговор на кризата, бе създаването на **банков съюз**, преимуществено за държавите членки на еврозоната, с възможност за участие в него и на държави-членки извън зоната на единната европейска валута посредством т.нар. "механизъм за тясно сътрудничество".

Единният надзорен механизъм, който е първият стълб на банковия съюз, започна да се прилага от 4 ноември 2014г., като засега в него участват единствено настоящите 19 държави-членки на еврозоната. Съгласно регламента за Единния надзорен механизъм, Европейската централна банка /ЕЦБ/ и националните органи, осъществяващи надзора на банковия сектор в участващите в банковия съюз държави-членки, следва да изпълняват задачите си в механизма, съгласно своите компетенции. Независимо от това, на ЕЦБ е възложена отговорността за цялостното ефективно и последователно функциониране на Единния надзорен механизъм. ЕЦБ на практика извършва прекия надзор над най-значимите кредитни институции в еврозоната, които съставляват над 80% от банковите активи в нея. В рамките на банковия съюз националните надзорни органи запазват в известна степен своята роля по отношение на по-малките банкови институции, както и по такива въпроси, като защитата на потребителите, мерките срещу прането на пари и финансирането на тероризма и други. Ключово в Единния надзорен механизъм, обаче, е правилото, съгласно което за най-важните решения (например за издаване или отнемане на разрешение за извършване на банкова дейност) ЕЦБ следва да има финалната дума, не само за системно значимите кредитни институции, но и за останалите, които са по-малки по размер и с по-малко системно значение.

Единният механизъм за реструктуриране е вторият стълб на банковия съюз, който се очаква да влезе в сила от 1 януари 2016г. За целта е много важно държавите-членки на ЕС, не само да въведат напълно Директивата за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници и Директивата за реструктуриране на влоговете в банките, но и участващите в банковия съюз държави-членки да ратифицират междуправителственото споразумение относно прехвърлянето и взаимното използване на вноски в Единния фонд за реструктуриране. Други съществени въпроси, които се обсъждат, са намирането на решение за мостово финансиране на Единния механизъм за реструктуриране преди неговото стартиране, както и договарянето на фискален подпомагач механизъм най-късно до края на преходния период, през който трябва да се попълни Единният фонд за реструктуриране и

BUILDING OF FINANCIAL UNION IN THE EUROPEAN UNION



After the beginning of the global financial and economic crisis in 2007–2008, one of the key European Union measures as a response to the crises was the establishment of the **Banking Union**, predominantly for the euro area Member States with the opportunity for the Member States outside the euro area to participate in it through the mechanism of close cooperation.

The Single Supervisory Mechanism, which is the first pillar of the Banking Union, started its implementation from the 4th of November 2014. Until now participants in this mechanism and the Banking Union are only the current 19 euro area Member States. Pursuant to the Regulation on the Single Supervisory Mechanism, the European Central Bank and the national supervisory authorities on the banking sectors in the participating Member States, they shall accomplish their tasks in the mechanism in accordance with their competences. Nevertheless, the ECB has the responsibility for the overall effective and continuous functioning of the Single Supervisory Mechanism. In practice, the ECB accomplishes the direct supervision on the most systemically important credit institutions in the euro area comprising more than 80% of the banking assets in that area. Within the Banking Union the national supervisory authorities keep to a certain extent their role in relation to the smaller banking institutions, as well as on certain issues such as the consumer protection, the measures against money laundering and the financing of terrorism, etc. A key principle in the Single Supervisory Mechanism is that for the most important decisions (for example, for issuing or withdrawal a permission for performing banking activity) the ECB has the final say not only for the systemically important banks but also for the other banks which are smaller and with less systemic importance.

The Single Resolution Mechanism is the second pillar of the Banking Union which is expected to enter into force on the 1st of January 2016. For that purpose it is very important the EU Member States not only to transpose fully the Directive on recovery and resolution of credit institutions and investment firms and the Directive on deposit guarantee schemes, but also the Banking Union participating Member States to ratify the Intergovernmental Agreement on transfer and mutualisation of contributions to the Single Resolution Fund. Other substantial issues that are discussed under the second pillar are the need to take a decision on the bridge financing of the Single Resolution Mechanism before the beginning of its functioning as well as the negotiation of a fiscal backstop mechanism not later than the end of the transition

Алианс Банк
България АД

Банка ДСК ЕАД

Банка Пиреос
България АД

Българо-
Американска
кредитна банка АД

Българска банка
за развитие АД

Инвестбанк АД

Интернешънъл
Асет Банк АД

Обединена
българска
банка АД

Общинска
банка АД

ПроКредит Банк
/България/ АД

Първа
инвестиционна
банка АД

Райфайзенбанк
/България/ ЕАД

СИБАНК ЕАД

Сосиете Женерал
Експресбанк АД

Тексим Банк АД

Ти Би Ай Банк ЕАД

Токуда Банк АД

Търговска банка
"Виктория" ЕАД

Търговска
банка Д АД

УниКредит
Булбанк АД

Централна
кооперативна
банка АД

Юробанк
България АД

АСОЦИИРАНИ
ЧЛЕНОВЕ

Алфа Банк –
клон България

БНП Париба –
клон София

ИНГ Банк Н.В. –
клон София

ИШБАНК АГ –
клон София

Ситибанк Европа
АД, клон България

Те Дже Зираат
Банкасъ –
клон София



който изтича на 1 януари 2024г.

Банковият съюз се базира на общи правила под названието "Единен наръчник", които, за разлика от първите два стълба, се прилагат за банковите услуги във всички държави-членки на ЕС.

Европейската комисия, под председателството на Жан-Клод Юнкер, започна нова инициатива в областта на финансовите пазари, а именно идеята за изграждане на **съюз на капиталовите пазари**. През месец февруари 2015г. Европейската комисия публикува Зелена книга в тази област, с цел извършване на публични консултации относно новата инициатива в сферата на финансовите услуги. Целта на съюза на капиталовите пазари е да се гарантира по-голяма устойчивост на капиталовите пазари, които да допълват банките, като източник на финансиране. Посредством реализирането на дейностите при изграждането на съюза на капиталовите пазари се цели, също така:

- да се осигурят повече инвестиции за бизнеса, особено за малките и средните предприятия, както и за инфраструктурни проекти;
- да се привлекат в ЕС повече инвестиции от останалата част на света; както и
- да се стабилизира финансовата система, чрез разширяване източниците на финансиране.

Важно е да се отбележи, че на този етап се обсъжда съюзът на капиталовите пазари да не се ограничава само в рамките на държавите-членки от еврозоната, а да обхваща всички държави-членки на ЕС. На 30 септември 2015г. Европейската комисия публикува и План за действие във връзка с изграждането на съюза на капиталовите пазари, който съдържа конкретен списък от мерки, в това число и законодателни, в изпълнение на които в хоризонт до 2019г. следва да се създаде този съюз. Успоредно с Плана за действие за изграждането на съюза на капиталовите пазари, бяха публикувани и някои нови законодателни предложения и публични консултации, като например, предложението за Регламент за общи правила по отношение на секюритизацията и за създаване на европейска рамка за опростена, прозрачна и стандартизирана секюритизация, както и предложение за Регламент, изменящ Регламента за капиталовите изисквания към банките.

В документите на ЕС за първи път по-отчетливо терминът **финансов съюз** се използва в Доклада на председателю на Европейската комисия на тема: "Завършване на европейския Икономически и паричен съюз" от края на юни 2015г. Този доклад е известен още като доклада на петимата председатели, тъй като председателят на Европейската комисия го е изготвил в сътрудничество с председателя на Европейския съвет, председателя на Еврогрупата, президента на Европейската централна банка и председателя на Европейския парламент. В доклада, като основни стълбове на европейския Икономически и паричен съюз, се разглеждат изграждането на икономически съюз, финансов съюз, фискален съюз и политически съюз, които трябва да допълнят силно интегрирания паричен съюз в рамките на еврозоната. Термините "финансов съюз" и "финансова рамка" се използват и по-рано, но сега създаването на финансов съюз е изведено като ключов стълб в завършването на Икономическия и паричен съюз.

В доклада на петимата председатели от юни 2015г., като основни елементи на финансовия съюз, се очертават банковия съюз и съюза на капиталовите пазари. В доклада отново се поставят някои теми, които не са напълно нови за държавите членки. Едната от тях е идеята за изграждане на Единна схема за гарантиране на влоговете в банките, по която се очертава оживена дискусия, като елемент на банковия съюз. Целта най-вероятно ще бъде Единната схема за гарантиране на влоговете в банките да бъде изградена поетапно, като на първия етап се предлага тя да представлява система за презастраховане на националните схеми за гарантиране на влоговете в банките в рамките на банковия съюз. Друг нов момент в доклада на петимата председатели е идеята за създаването на единен европейски надзорен орган за капиталовите пазари, каквато идея на този етап все още не е задълбочено обсъждана.

Все още съществуват много въпросителни пред изграждането на един напълно завършен финансов съюз в рамките на ЕС и на еврозоната в частност. На първо място, това е обхватът на този финансов съюз, както по отношение на видовете услуги, така и на участващите държави-членки. Банковите услуги и услугите в рамките на капиталовите пазари са безспорно едни от най-важните финансови услуги, но те далеч не изчерпват всички видове финансови услуги, които се предлагат на пазара и които и в момента се регулират от правото на ЕС. Някои от мерките засега са отворени към всички държави членки на ЕС–28, като съюза на капиталовите пазари,

period under which the Single Resolution Fund to be filled in. This transition period shall end on the 1st of January 2024.

The Banking Union is based also on common rules which are known as the Single Rulebook. In comparison to the first two pillars, the rules of the Single Rulebook are applied in all EU Member States.

The European Commission under the presidency of the Jean-Claude Juncker started a new initiative in the area of financial markets, namely the idea for building a Capital Markets Union. In February 2015 the European Commission published a Green Paper in that area with the aim to conduct public consultations for this new initiative in the financial services sphere. The aim of the **Capital Markets Union** is to guarantee greater sustainability of the capital markets that complement the banks as source of financing. With the accomplishment of the activities during the building of the Capital Markets Union the aim is also:

- to unlock more investment for all companies, especially SMEs, and for infrastructure projects;
- to attract more investment into the EU from the rest of the world; and
- to make the financial system more stable by opening up a wider range of funding sources.

It is important to note that at this stage it is envisaged the Capital Markets Union not to be limited only to the Member States of the euro area but to comprise all the EU Member States. On the 30th of September 2015 the European Commission published an Action Plan in relation to the building of the Capital Markets Union. This Action Plan contains measures, including legislative measures that shall be implemented until 2019 when the Capital Markets Union shall be finally built. Simultaneously to the publication of the Action Plan in relation to the building of the Capital Markets Union certain new legislative proposals and consultation documents were also published, for example the proposal for a Regulation laying down common rules on securitisation and creating an European framework for simple, transparent and standardised securitisation as well as a proposal for a regulation amending the capital requirements for the banks.

The term **Financial Union** is used for the first time in the report of the President of the European Commission entitled "Completing Europe's Economic and Monetary Union" and published at the end of June 2015. This report is also known as the report of the five presidents as the President of the European Commission has prepared it in close cooperation with the President of the European Council, the President of the Eurogroup, the President of the European Central Bank and the President of the European Parliament. In the report the main pillars for the Europe's Economic and Monetary Union are considered to be the economic union, financial union, fiscal union and political union that shall complement the strongly integrated monetary union in the euro area. The terms financial union and financial framework were used even before that report but now the establishment of the financial union is considered as key pillar for the completion of the Economic and Monetary Union.

In the report of the five presidents from June 2015 the main elements of the Financial Union are considered to be the Banking Union and the Capital Markets Union. The report raises several issues that are not completely new for the Member States. One of them is the idea for the establishment of the European Deposit Insurance Scheme that shall be another pillar of the Banking Union and that is expected to provoke active discussions. It is very likely that the aim will be the European Deposit Insurance Scheme to be established gradually. It is proposed the first step to be the establishment of re-insurance system for the national bank deposit guarantee schemes within the Banking Union. Another new idea in the report of the five presidents is the establishment of a single European capital markets supervisor which idea at this stage is not deeply discussed.

There are still main questions for the establishment of a complete Financial Union within the EU and in the euro area in particular. The first main question is the scope of the Financial Union both in terms of the type of services and in terms of the participating Member States. The banking services and the capital markets services are undoubtedly among the most important financial services but they are not representing all the types of financial services that are present on the markets and that are currently regulated on EU level. Some of the measures are currently open to all the

Allianz Bank Bulgaria AD

Bulgarian – American Credit Bank AD

Bulgarian Development Bank AD

Central Cooperative Bank AD

CIBANK EAD

Commercial Bank Victoria EAD

D Commercial Bank AD

DSK Bank EAD

Eurobank Bulgaria AD

First Investment Bank AD

International Asset Bank AD

Investbank AD

Municipal Bank AD

Piraeus Bank Bulgaria AD

ProCredit Bank (Bulgaria) AD

Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD

Societe Generale Expressbank AD

TBI Bank EAD

Texim Bank AD

Tokuda Bank AD

UniCredit Bulbank AD

United Bulgarian Bank AD

ASSOCIATED MEMBERS

Alpha Bank S.A. – Bulgaria Branch

BNP Paribas S.A. – Sofia Branch

Citibank Europe Plc, Bulgaria Branch

ING Bank N.V. – Sofia Branch

ISBANK AG – Sofia Branch

T.G.Ziraat Bankasi A.S. – Sofia Branch

докато други, като банковия съюз, са насочени към държавите-членки от еврозоната, с възможност за участие и на държави извън зоната на единната европейска валута. Не на последно място, важно е да се изясни, по какъв точно начин ще се запази интегритета на вътрешния пазар на ЕС, съставен от всички 28 държави-членки, както и по какъв начин ще се постигне равнопоставеност на държавите-членки на ЕС, както на тези, които участват в еврозоната, така и на тези извън нея.

Карина Караиванова
Заместник-министър на финансите

ПАЗАРНИ СТАНДАРТИ ЗА КД И ОС И РОЛЯТА НА ЦЕНТРАЛЕН ДЕПОЗИТАР АД

Пазарните стандарти за корпоративни действия и общи събрания са част от усилията на европейската общност, насочени към хармонизиране и рационализиране на оперативните процеси, свързани с ценни книжа /ЦК/. Основна тяхна цел, така, както за първи път беше идентифицирана от Giovannini Group през 2001 г., е премахване на националните специфики пред организирането на Единен европейски пазар за ефективна транс-гранична търговия с ЦК и те са от интерес на всички участници в процеса. Те повишават в осезаема степен информационната обезпеченост и защитават правата на крайните инвеститори в ЦК, насърчават подобро корпоративно управление. Също така, стимулират въвеждането на стандартизирана end-to-end комуникация от емитента до притежателите на ЦК (STP процес), намалявайки оперативните разходи и рискове, като в резултат повишават сигурността и стабилността на финансовите пазари. Базиран са на най-добрите европейски практики. От изключително значение са за осигуряване ефикасността на проект Target 2 Securities. Задължение за прилагането на тези стандарти на национално ниво имат националните групи – National Market Implementation Group (NMIG).

В отговор на тази широкомащабна инициатива, Централен депозитар /ЦД/ сформира през януари 2012г. междуинституционална работна група за оценка приложимостта на Стандартите (BG MIG, включваща представители и на АББ, за чието активно участие използвам случая да благодаря), като едновременно с това предприе редица инициативи в подкрепа на хармонизационния процес.

На първо място, беше разработена и внедрена уеб-базирана електронна платформа за получаване на информация от емитентите за организирани от тях корпоративни събития и общи събрания. Тези форми съдържат всички реквизити, изисквани от Стандартите (в user friendly format), като гарантират пълнотата и изчерпателността на информацията, предназначена за крайния собственик. Връзката емитент-инвеститори е двупосочна и в случая, например, когато банките са в роля на емитенти, използването на този комуникационен канал опосредства получаването на обратна информация от инвеститорите при организирани КД с право на избор. Улеснява се и процеса по генериране на последващи стандартизирани съобщения от ЦД към членовете. Услугата е от изключителна полза за изпълнение на попечителските им функции, поради факта, че се елиминира необходимостта от компилиране на информация от алтернативни източници, като освен гарантиране на пълнотата на данните, получаването им е във формат, готов за непосредствено препредаване. Искам изрично да отбележа, че тези услуги не се отразяват върху размера на дължимите такси, т.е. безплатни са.

Разработването на тази електронна платформа, всъщност, има далеч по всеобхватно функционално предназначение – предоставяните от ЦД услуги (например, регистрация на емисию ценни книжа и промени по регистъра, извършване на плащания, генериране на различни справки и други) да имат съвременен електронен еквивалент.

На следващо място, друга иновативна идея, която бе реализирана тази година и която бе естествено продължение на усилията на ЦД да бъде в унисон с най-актуалните паневропейските инициативи, е разработката на Процедури за обработка на неприключили трансакции (на база Стандартите за управление на трансакциите), напълно съвместими с описаните до момента и биха могли да се разглеждат като

EU–28 Member States like the Capital Markets Union while other measures like the Banking Union are directed predominantly to the euro area Member States with the opportunity for participation also for the Member States outside the euro area. Last but not least, it is important to clarify how will be guaranteed the integrity of the Internal Market in the EU comprising the 28 Member States as well as how equal conditions will be achieved for all EU Member States, for those that are members of the euro area and for those that are outside the euro area.

Karina Karaivanova
Deputy Minister of Finance

MARKET STANDARDS FOR CORPORATE ACTIONS AND GENERAL MEETINGS AND THE ROLE OF CENTRAL DEPOSITORY AD



The market standards for corporate actions and general meetings are part of the efforts of the European community directed to harmonization and rationalization of the operational processes related with securities. As it was identified by the Giovannini Group in 2001 for the first time, their major goal is to remove the national peculiarities that hinder the effective cross border trade of securities on the single market and they are of interest for all market participants involved in the process. They visibly increase the information and protect the rights of the end-investors in securities and encourage better corporate governance. They also stimulate the implementation of standardized end-to-end communication between the issuers and end investors (STP process) by decreasing the operational expenses and the risks and as a result they contribute to increasing security and stability on the financial markets. The standards are based on the best European practices. They are of critical importance for providing the efficiency of the Target 2 Securities project. The National Market Implementation Groups (NMIG) is engaged with the application of those standards on national level.

As a reaction to this high scale initiative an intra institutional working group (BG MIG, including also representatives of the ABB for whose active participation we would like to express our gratitude) was created at the Central Depository in January 2012 in order to estimate the application of the standards and it simultaneously undertook a number of initiatives in relation with the harmonization process.

First of all, a web based electronic platform for reporting from issuers for corporate actions and general meetings was developed and implemented. These reports contain all requisites required by the standards (in a user friendly format) in order to guarantee the completeness and transparency of the information to the end-investor. The relation "issuer-investor" is in both directions, e.g. in the case where the banks are in the role of issuers the usage of that communication channel supports receiving feedback from the investors in cases of organized corporate actions providing the right of choice. The process for generation of subsequent standardized messages by the Central Depository to the members is also facilitated. The service is of particular importance regarding the custodian services due to the fact that it eliminates the necessity for compilation of information by alternative resources. Except guaranteeing completeness of the data they are received in a format ready for their immediate submission. We would like to note explicitly that these services are not reflected in the fees due, i.e. they are free of charge.

In fact the development of that electronic platform has far more overall functional purpose – the services provided by the Central Depository (e.g. registration of issues and amendments in the register, execution of payments, generation of different reports, etc.) and thus those services have a contemporary electronic equivalence.

On the next place, another innovative idea which can be realized this year and which is a natural continuation of the efforts of the Central Depository to be in unison with the current pan European initiatives is the development of procedures for processing of unsettled transactions (on the basis of the Standards for

Алианс Банк
България АД

Банка ДСК ЕАД

Банка Пиреос
България АД

Българо-
Американска
кредитна банка АД

Българска банка
за развитие АД

Инвестбанк АД

Интернешънъл
Асет Банк АД

Обединена
българска
банка АД

Общинска
банка АД

ПроКредит Банк
/България/ АД

Първа
инвестиционна
банка АД

Райфайзенбанк
/България/ ЕАД

СИБАНК ЕАД

Сосиете Женерал
Експресбанк АД

Тексим Банк АД

Ти Би Ай Банк ЕАД

Токуда Банк АД

Търговска банка
"Виктория" ЕАД

Търговска
банка Д АД

УниКредит
Булбанк АД

Централна
кооперативна
банка АД

Юробанк
България АД

АСОЦИИРАНИ
ЧЛЕНОВЕ

Алфа Банк –
клон България

БНП Париба –
клон София

ИНГ Банк Н.В. –
клон София

ИШБАНК АГ –
клон София

Ситибанк Европа
АД, клон България

Те Дже Зираат
Банкасъ –
клон София



тяжно надграждане. Прилагането на тези процедури в националната пазарна практика е абсолютно задължително условие за страните, участващи в проект Target 2 Securities, с цел осигуряване на ефективен и сигурен сетълмент, когато в процеса на обработка на КД, сетълментът на транзакция се забавя. Въпреки, че България към момента не е декларирала съгласие за присъединяване към проекта, стартирането му от юни 2015 г. и предвид страните от първата миграционна вълна – Гърция, Румъния, Малта, Италия и Швейцария, необходимостта от стандартизиран подход към предлаганото обслужване на клиентите придобива стратегическо значение, включително и от геополитическа гледна точка.

Тъй като Стандартите регулират основно процесите на предоставяне на информацията между пазарните участници при организиране на КД и ОС, съдействието на банките, в качеството им на Емитент (i.e. Golden copy), е от изключително значение. Въпреки, че към настоящия момент прилагането на тези европейски правила има препоръчителен характер, с приемането на Shareholder Rights Directive (прогнозно до 3 години), то ще стане задължително.

Процесът по хармонизация, както в общоевропейски план, така и на национално ниво, се проследява на специално организирани срещи от European MIG, провеждани до два пъти годишно, където представители на NMIG докладват подробно за постигнатия напредък. Усилията и постигнатите до момента резултати от BG MIG се оценяват много високо, като чрез разработената от ЦД електронна платформа, българският пазар се нарежда в групата изявени лидери, наред с държави като Италия и Швейцария, изпреварвайки дори Германия.

В заключение, бих искал да изразя надежда, че утвърденият в рамките на групата ефективен и резултатен диалог ще продължи, както и че реализираните до момента иновативни технологични решения ще бъдат популяризиращи в рамките на дефинираните компетентности на страните, ангажирани в процеса.

Васил Големански
Изпълнителен директор на
"Централен депозитар" АД

Transactions Management), being fully compliant with the described above and which can be viewed as their upgrade. The application of those procedures in the national market practices is an obligatory condition for the counterparties participating in the Target 2 Securities project aiming to provide effective and secure settlement in cases where in the corporate actions processing the settlement of the transaction is being delayed. Although Bulgaria has not currently declared its agreement for adherence, the necessity of a standardized approach to the services offered to the clients has a strategic importance, incl. from geopolitical point of view taking into consideration the start of the project as of June 2015 and the first migration wave – Greece, Romania, Malta, Italy and Switzerland.

As the Standards mainly regulate the processes in the information exchange between the market participants in corporate actions and general meetings, the collaboration with the banks as issuers (i.e. Golden copy) is of huge importance. Despite that the application of those European rules is currently recommendatory, by the adoption of the Shareholder Rights Directive (approximately in a period of three years), they are going to become mandatory.

The process of harmonization both on European and on national level is observed on specially organized meetings by the European MIG, which are held twice a year where the representatives of the NMIGs report in details for the progress that has been achieved. The efforts and the current achievements of BG MIG are highly estimated and through the electronic platform developed by the Central Depository the Bulgarian market is in the group of the prominent leaders together with countries like Italy and Switzerland outrunning even Germany.

In conclusion, I would like to express my hope that the effective and fruitful dialogue in the group is going to continue as well as that the innovative technological solutions that have been currently developed are going to be made popular within the defined competences by the counterparties involved in the process.

Vasil Golemanski
Executive Director
"Central Depository" AD

КРАТКА ИНФОРМАЦИЯ

■ По съвместна инициатива на Управителния съвет на Българска народна банка и Управителния съвет на Асоциация на банките в България, управителят и подуправителите на БНБ в края на месец септември проведеха среща с изпълнителните директори на банките и клоновете на банки в България. Темите на разговора включваха представяне на управленската програма на БНБ, реформата в банковия надзор и други предстоящи задачи пред БНБ и банките в България.

Специално внимание беше обърнато на организацията и подготовката за предстоящия през 2016г. преглед на качеството на активите на банковия сектор, който ще следва методологията на Европейската централна банка, както и на въпросите, свързани с въвеждането на институционална рамка за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции.

■ С решение на Управителния съвет на АББ беше сформирана Работна група по информационна сигурност към УС на АББ, в която се предвижда да могат за участват по двама представители от банките-членове. Координатор на групата е г-жа Елеонора Христофорова, юриконсулт на АББ.

■ Г-жа Ваня Пискова, директор на дирекция "Правна" в "Обединена българска банка" АД и член на Правния комитет към УС на АББ беше определена за участие в междуведомствена работна група към Министерство на правосъдието за

IN BRIEF

Due to a joint initiative between the Governing Council of the Bulgarian National Bank and the Executive Board of the Association of Banks in Bulgaria the Governor and the Deputy Governors of the BNB met with the executive directors of the banks and the bank branches in Bulgaria at the end of September. The discussed topics included presentation of the BNB management program, the reform in the banking supervision as well as other upcoming tasks for the BNB and the Bulgarian banks.

Special attention was dedicated to the organization and preparation of the upcoming in 2016 asset quality review by the banking sector which is going to follow the methodology of the European Central Bank as well as the issues related with the implementation of an institutional framework for resolution and restructuring of credit institutions.

By a decision of the Executive Board /EB/ of the ABB a Working Group on Information Security was created at the ABB EB where 2 representatives of each member bank are foreseen to participate. Mrs. Eleonora Hristoforova, Legal Advisor at the ABB, is a coordinator of the group.

Mrs. Vanya Piskova, director of the Legal Directorate at the UBB AD and a member of the Legal Committee at the Executive Board of the ABB was appointed to participate in the intragovernmental working group at the Ministry of Legal Affairs where the necessity

Allianz Bank Bulgaria AD

Bulgarian – American Credit Bank AD

Bulgarian Development Bank AD

Central Cooperative Bank AD

CIBANK EAD

Commercial Bank Victoria EAD

D Commercial Bank AD

DSK Bank EAD

Eurobank Bulgaria AD

First Investment Bank AD

International Asset Bank AD

Investbank AD

Municipal Bank AD

Piraeus Bank Bulgaria AD

ProCredit Bank (Bulgaria) AD

Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD

Societe Generale Expressbank AD

TBI Bank EAD

Texim Bank AD

Tokuda Bank AD

UniCredit Bulbank AD

United Bulgarian Bank AD

ASSOCIATED MEMBERS

Alpha Bank S.A. – Bulgaria Branch

BNP Paribas S.A. – Sofia Branch

Citibank Europe Plc, Bulgaria Branch

ING Bank N.V. – Sofia Branch

ISBANK AG – Sofia Branch

T.G.Ziraat Bankasi A.S. – Sofia Branch



обсъждане необходимостта от промени в Търговския закон, Правилника за вписвания и Наредба №22 за служебните архиви на нотариусите и нотариалните кантори.

of amendments in the Commercial Code, the Regulation for Registry and Ordinance №22 for the work archives of the notaries and the notary offices is discussed.

■ Във връзка с покана от директора на Агенцията по геодезия, картография и кадастър, за титулярен представител на АББ във Форум на потребителите на кадастрална, геодезическа и картографска информация, беше определена адв. Валя Гигова.

By invitation of the Executive Director of the Geodesy, Cartography and Cadaster Agency Mrs. Valya Gigova, attorney-at-law, was appointed as the leading ABB representative in the Forum of Consumers of Cadastral, Geodesic and Cartographic Information.

■ Юрисконсултът на АББ и представители на банките бяха определени, като представители на Асоциацията, за членове на междуведомствена работна група към Министерство на финансите, която се сформира за своевременно транспониране на Директива 2014/17/ЕС относно договорите за кредити за жилищни недвижими имоти за потребители.

The ABB Legal Advisor and representatives from the banks were appointed to represent the Association in the intergovernmental working group at the Ministry of Finance that was constituted for the timely transposition of the Directive 2014/17/EU on Credit Agreements for Consumers Relating with Residential Immovable Property.

■ Управителният съвет на АББ определи г-н Юрий Генов, изпълнителен директор на "Банка ДСК" ЕАД и Председател на Комитета по информационни технологии към УС на АББ, за представител на Асоциацията в Работната група по кибер сигурност към Европейската банкова федерация. Като втори представител, остава досегашния член от името на АББ – Елеонора Христофорова, юрисконсулт на АББ.

The Executive Board of the ABB appointed Mr. Yuriy Genov, Executive Director of DSK Bank EAD and Chairman of the Information Security Committee at the Executive Committee of the ABB as a representative of the Association in the Working group on Cyber Security at the European Banking Federation. The current member in the Committee, representing the ABB, Mrs. Eleonora Hristoforova, Legal Advisor at the ABB continues its membership there as a second member.

Отговорен редактор:
Ирина Марцева
Главен секретар

Координатор:
Нина Секулова
началник
направление

България,
София 1000,
ул. "Княз Борис I" 97

Телефони:
02/ 986 52 01
02/ 981 64 93
02/ 980 76 69

Факс:
02/ 981 43 91

E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg

PUBLISHER:
ASSOCIATION
OF BANKS IN
BULGARIA

Responsible Editor:
Irina Martseva,
Secretary General

Coordinator:
Nina Sekoulova,
Head of Division

Bulgaria
Sofia 1000
97, Knyaz Boris I Str.

Tel: /02/ 981 6493
Tel: /02/ 980 7669
Tel: /02/ 986 5201

Fax: /02/ 981 4391

E-mail:
abb@intech.bg
www.abanksb.bg